



НАУЧНЫЙ ДЕБЮТ SCIENTIFIC DEBUT



Хоанг Тху Куинь

аспирант кафедры русистики,
этноориентированной педагогики
и цифровой дидактики Института
русского языка, Российский университет
дружбы народов, 117198, Российская
Федерация, Москва, ул. Миклухо-Маклая,
д. 10, стр. 3, kscenhia29@mail.ru
ORCID: 0009-0008-0275-9068
SPIN-код: 5789-0641

DOI: 10.22363/3034-2090-2024-10-4-318-325

EDN: YVGEDT

UDC 378.146

Научная статья

Роль тестирования на знание иностранного языка в достижении образовательных и профессиональных целей вьетнамских граждан

Т.К. Хоанг 

Российский университет дружбы народов, Москва, Российская Федерация
✉ kscenhia29@mail.ru

Аннотация. Глобализация, а также культурная и экономическая интеграция стран мира обусловили необходимость владения иностранными языками. Вьетнам, находясь в ситуации активного взаимодействия с международным сообществом, столкнулся с необходимостью повышения качества языкового образования для эффективного участия в мировых процессах. Приведен обзор тестов, направленных на определение уровня владения наиболее распространенными во Вьетнаме языками: английским, русским, французским, китайским, немецким, японским, корейским. Цель исследования — определение значения тестов на знание иностранного языка для достижения образовательных и профессиональных целей вьетнамских граждан. Ведущим методом исследования стал статистический анализ результатов тестирования на знание иностранного языка, а также восприятия респондентами роли рассматриваемых тестов для достижения образовательных и карьерных целей. В процессе исследования сделан акцент на анализе аспектов тестирования по русскому языку как ино-

© Хоанг Т.К., 2024



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/legalcode>

странному (ТРКИ), которые систематически оказываются особенно сложными для вьетнамцев в процессе сдачи экзамена. Предложены рекомендации по решению выявленных проблем, направленные на повышение эффективности подготовки вьетнамских обучающихся к сдаче ТРКИ.

Ключевые слова: языковые тесты, образование, обучение, русский язык как иностранный, ТРКИ, вьетнамские обучающиеся

Конфликт интересов. Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

История статьи: поступила в редакцию 15.10.2024; одобрена после рецензирования 30.11.2024; принята к печати 20.12.2024.

Для цитирования: Хоанг Т.К. Роль тестирования на знание иностранного языка в достижении образовательных и профессиональных целей вьетнамских граждан // Русский тест: теория и практика. 2024. Т. 10. № 4. С. 318–325. <https://doi.org/10.22363/3034-2090-2024-10-4-318-325>

Введение

В современном цифровом обществе владение иностранными языками становится ключевым инструментом достижения успеха в различных сферах жизни, особенно в образовательной и профессиональной. Во Вьетнаме, как и во многих развивающихся странах Азии, знание языков других народов мира открывает широкие возможности для получения качественного образования и построения карьеры. Вьетнам в последние десятилетия уделяет большое внимание развитию своей системы высшего образования, стремясь адаптироваться к новым экономическим и социальным условиям. Приоритетная роль принадлежит языковому направлению, что обусловлено стремлением к повышению качества преподавания иностранных языков и достижению соответствия образовательных результатов международным стандартам. Один из основных способов оценки уровня владения иностранным языком — международные экзамены по английскому, русскому, французскому, китайскому, немецкому, японскому, корейскому языкам, такие как TOEFL, IELTS, TOEIC, VSTEP, TORFL, DELF, HSK, TestDaF, JLPT, TOPIK. Успешное прохождение тестирования позволяет вьетнамским гражданам подтвердить свою языковую компетентность, что способствует повышению их конкурентоспособности на мировом трудовом рынке и реализации в образовательной деятельности. Актуальность таких тестов обусловлена

участием Вьетнама в мировых экономических и образовательных процессах. В контексте международного сотрудничества особое значение приобретает взаимодействие между Вьетнамом и Россией в области языкового образования и культурного обмена, в особенности в подготовке преподавателей русского языка, а также сотрудников в сфере туризма. Важной составляющей сотрудничества в сфере образования является разработка совместных программ российскими и вьетнамскими вузами. Ведущие российские образовательные учреждения, включая Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы, Московский государственный лингвистический университет, Санкт-Петербургский государственный университет, заключили соглашения с вьетнамскими вузами, предусматривающие академическую мобильность, получение двойных дипломов и проведение научных исследований в области филологии и лингвистики. Особое значение в этом контексте имеют международные языковые экзамены, такие как тестирование по русскому языку как иностранному (ТРКИ), которое позволяет объективно оценить уровень владения русским языком вьетнамских специалистов и сделать их более конкурентоспособными на мировом рынке труда. Российские образовательные учреждения принимают активное участие в организации и проведении таких экзаменов на территории Вьетнама, обеспечивая высокий уровень подготовки обучающихся.

Исследование посвящено обзорному анализу наиболее распространенных во Вьетнаме тестов на владение иностранными языками с акцентом на специфику ТРКИ, представляющего наибольшую сложность для вьетнамской аудитории. Выработаны рекомендации, направленные на решение вопросов, выявленных при сдаче этого теста.

Научная новизна работы состоит в постановке **цели исследования** — провести *комплексный* анализ роли тестов на владение иностранными языками в реализации образовательных и профессиональных потребностей граждан Вьетнама: в отличие от большинства исследований, в которых раскрывалось значение языковых тестов в образовательных системах различных стран мира, проанализированы *особенности вьетнамского социокультурного и языкового контекста*. Рассмотрены проблемы, с которыми сталкиваются вьетнамцы в процессе подготовки к сдаче ТРКИ, а также предложены способы их преодоления для достижения положительных результатов.

Обзор литературы

Вопросам влияния результатов тестирования на реализацию образовательных и профессиональных возможностей уделяется большое внимание в научной литературе. Х.Х. Каппушева подчеркивала необходимость создания объективных и качественных языковых тестов для оценки знаний и умений тестируемых (Каппушева, 2010). Н.В. Сухорукова, Е.М. Мартышева, А.Э. Сенцов в своем исследовании определили достоинства тестирования по сравнению с традиционными формами контроля. Особенно внимательно рассматриваются этапы конструирования теста (Сухорукова, Мартышева, Сенцов, 2011). В современной научной литературе находят отражение такие проблемы, как разработка вопросов тестового контроля качества знаний при обучении иностранным языкам в современной системе образования (Жаркова,

Картушина, 2017), классификация современных языковых тестов (Швецова, 2020). Х. Бахарлу проанализировал системы тестирования IELTS и TOEFL с точки зрения их соответствия современным методикам преподавания языка и языкового тестирования и установил, что IELTS и TOEFL изменились под влиянием активно развивающегося современного направления — психолингвистики (Бахарлу, 2015).

Стоит отметить, что во Вьетнаме английский и русский языки становятся объектом исследовательского внимания в силу возникающих проблем, связанных с проверкой языковой, речевой и коммуникативной компетенций с позиции их владения. Полагаем, это обусловлено повышением популярности русского языка во Вьетнаме в последние годы.

Методы исследования

В работе использованы следующие методы:

- аналитико-описательный (применялся в процессе анализа научной и учебной методической литературы по теме исследования);
- аналитико-сравнительный (задействован для сравнения языковых особенностей русского и вьетнамского языков).

Результаты исследования

В научной литературе термин «тестирование» употребляется как в узком (процесс проверки чего-либо, процесс реализации теста), так и в широком (включает в себя процедуры планирования, составления, апробации тестов, а также обработки и интерпретации результатов) смысле. К. Ингенкамп в своих работах определяет тестирование как «метод педагогической диагностики, с помощью которого выборка поведения, репрезентирующая предпосылки или результаты учебного процесса, должна максимально отвечать принципам сопоставимости, объективности, надежности и валидности измерений, должна пройти

обработку и интерпретацию и быть готовой к использованию в педагогической практике» (Ингенкамп, 1991).

А.Н. Колесникова отмечает, что с начала 1970-х гг. теория коммуникативной компетенции, автором которой является Хаймз (Колесникова, 2012), начала оказывать значительное влияние на методику преподавания иностранных языков и потенциально воздействовать на область языкового тестирования. Эта теория эффективно расширила аспекты, учитываемые при развитии коммуникативной компетенции, — она обратила внимание на важность учета социальных ожиданий адресата в процессе построения модели речевого поведения. Хаймз подчеркивал, что владение языком представляет собой не только владение языковой компетенцией, но и способность выстраивать эффективное коммуникативное поведение в соответствии с экстралингвистическими факторами, оказывающими влияние на процесс речевого взаимодействия.

А.Н. Колесникова определяет ключевые характеристики коммуникативных языковых тестов: во-первых, они должны быть практико-ориентированными, т.е. оценивать компетенции испытуемого в процессе выполнения различных коммуникативных действий — рецептивных, продуктивных или комбинированных; во-вторых, они должны учитывать предполагаемые социальные роли испытуемых в реальных коммуникативных ситуациях и предоставлять средства для детального анализа этих ролей (Колесникова, 2012).

Известно, что Вьетнам как развивающаяся страна активно включен в мировое сообщество. Интеграция в международную систему образования и глобализация мировой экономики приводят к росту потребности в качественном владении иностранными языками. Этот контекст актуализирует важность языковых тестов, которые стали эффективным инструментом для измерения и оценки уровня владения языковыми компетенциями вьетнамскими гражданами.

Мы рассмотрели современное состояние языкового тестирования во Вьетнаме, уделив значительное внимание тестам на владение русским языком. Особенный интерес представлял анализ аспектов, являющихся наиболее трудными для вьетнамских обучающихся. Анализ этих сторон позволил не только выявить наиболее проблемные точки в преподавании русского языка во вьетнамской аудитории, но и предложить рекомендации для повышения качества языкового образования.

Во Вьетнаме Министерством образования и подготовки кадров Вьетнама (МОиПК Вьетнама) 24-го января 2014 г. обнародован Циркуляр № 01/2014/ТТБГД «Об утверждении 6-уровневой системы владения иностранным языком, используемой во Вьетнаме». Система разработана на основе изучения и принятия системы уровней владения иностранным языком, используемой в Европе, в сочетании с реальной ситуацией и условиями преподавания, изучения и использования иностранных языков во Вьетнаме.

В последние годы быстро растет число вьетнамцев, желающих поехать учиться в различные страны мира. О необходимости получения международных сертификатов по иностранному языку много пишут и говорят в СМИ, поскольку это условие является обязательным требованием для подачи заявления на обучение за рубежом. Тысячам вьетнамцев необходимы международные сертификаты по иностранному языку, чтобы учиться и работать как на Родине, так и за границей. Во вьетнамских детских садах, школах, специализированных образовательных учреждениях, а также в вузах представлены различные языковые курсы, предлагающие изучать английский, русский, французский, китайский, немецкий, японский и корейский языки.

Мы проанализировали разнообразные сертификации, которые существуют во Вьетнаме для оценки уровней владения иностранным языком жителями страны. Рассмотрены экзамены по 7 иностранным языкам (табл.).

Сертификации для оценки уровней владения иностранными языками, используемые во Вьетнаме Certifications for assessing foreign language proficiency levels used in Vietnam

Иностранный язык / Foreign language	Тестирование / Language test
1. Английский / English	TOEFL, IELTS, Cambridge English Qualifications, TOEIC, VSTEP, PEIC
2. Русский / Russian	Тест по русскому языку как иностранному (ТРКИ) / Test of Russian as a Foreign Language (TORFL)
3. Французский / French	DELTA, DALF, TCF
4. Китайский / Chinese	HSK, HSKK, TOCFL
5. Немецкий / German	Goethe-Zertifikat, TestDaF
6. Японский / Japanese	JLPT, TOP J, NAT-TEST
7. Корейский / Korean	TOPIK, KLAT, KLPT

Источник: по данным Министерства образования и подготовки кадров Вьетнама.
Source: according to the Socialist Republic of Vietnam Ministry of Education and Training.

Следует отметить, что среди упомянутых сертификаций наиболее распространены являются: IELTS, TOEFL (английский), ТРКИ (русский), DELF (французский), Goethe (немецкий), HSK и HSKK (китайский), JLPT (японский), TOPIK (корейский).

По данным Управления международного сотрудничества МОиПК Вьетнама, к концу 2019 г. в стране обучалось за границей около 190 000 человек. Этот показатель увеличился по сравнению с 2018 г. (170 000 чел.) и 2016 г. (130 000). Между тем, согласно статистике Министерства труда, инвалидов войны и социального обеспечения Вьетнама за июль 2022 г., около 600 000 вьетнамских трудящихся работали в более чем 40 странах. Крупнейшим трудовым рынком для Вьетнама с 2018 по 2022 г. была Япония. За последние 7 лет (с 2017 до 2024 г.) международные сертификаты по иностранному языку (особенно английскому) стали очень популярны в сфере образования — от уровня начального до уровня высшего образования. По мнению многих преподавателей, наличие сертификата по иностранному языку помогает школьникам успешно сдать государственный выпускной экзамен и поступить в вузы¹.

Согласно инструкции по проведению государственного выпускного экзамена в общеобразовательных школах, обнародованной МОиПК

7 апреля 2023 г., школьникам — владельцам сертификатов по одному из семи иностранных языков (английского, русского, французского, китайского, немецкого, японского и корейского) разрешено свободное посещение уроков иностранного языка в школах. Также этой категории обучающихся автоматически начисляется максимальный балл (10 баллов) по этому предмету без сдачи соответствующего экзамена².

На уровне высшего образования международные языковые сертификаты используются при поступлении в учебные заведения. Наличие международных языковых сертификатов обязательно и для приема в магистратуру и аспирантуру.

Подчеркнем, что во Вьетнаме русский язык по отношению к другим иностранным языкам является приоритетным для изучения. Это объясняется рядом причин. Во-первых, активно развивается сотрудничество в сфере экономики между Вьетнамом и Россией, что делает изучение русского языка актуальным и востребованным на рынке образовательных услуг Вьетнама. Во-вторых, вьетнамская образовательная система уделяет большое внимание подготовке квалифицированных педагогических **кадров русского языка**, предоставляющих обучающимся возможность практиковаться в коммуникации на русском языке.

¹ Тхань Ханг. Vì sao chúng chỉ ngoại ngữ quốc tế ngày càng 'được chuộng'? 2022. URL: <https://vnexpress.net/vi-sao-chung-chi-ngoai-ngu-quoc-te-ngay-cang-duoc-chuong-4535611.html> (дата обращения: 15 августа 2024 г.)

² Бинь Минь. Những chứng chỉ được tính điểm 10 Ngoại ngữ thi tốt nghiệp. 2023. URL: <https://vnexpress.net/nhung-chung-chi-duoc-tinh-diem-10-ngoai-ngu-thi-tot-nghiep-4617784.html> (дата обращения: 15 августа 2024 г.)

В-третьих, овладение русским языком представляет большой интерес для вьетнамской аудитории: между русским и вьетнамским языками существуют различия на фонетическом, морфологическом и синтаксическом уровнях. Сложности заключаются в том, что во вьетнамском языке есть 6 тонов и нет понятий «ударение» и «интонационная конструкция». В связи с этим многие исследователи отмечают, что овладение правильным русским произношением — задача трудновыполнимая, особенно для взрослых иностранцев.

Полагаем, что во вьетнамской аудитории методическая работа по обучению произношению должна строиться с учетом особенностей вьетнамского языка: например, важно принимать во внимание отсутствие во вьетнамской фонетической системе акустических и артикуляционных аналогов фонем [ж], [ц], [ш] (Чан Динь Лам, 2012). Необходим учет и особенностей грамматики вьетнамского языка, в котором отсутствуют категории склонения и спряжения, характерные для русской языковой системы. Все вышеупомянутые факты повышают мотивацию вьетнамских обучающихся в освоении русского языка.

Следует отметить, что вышеперечисленные особенности изучения русского языка делают трудными все части теста по русскому языку как иностранному (РКИ). Однако особого методического внимания требует подготовка к сдаче субтестов Говорение и Аудирование, так как для овладения способностью быстро продуцировать спонтанное речевое высказывание обучающемуся нужна значительная практика. Причина трудности сдачи субтеста Аудирование заключается в том, что к третьему уровню (ТРКИ-III/C1) владения РКИ установлены следующие требования: учащиеся должны слушать объявления и новости продолжительностью 20–40 секунд с высокой скоростью речи. После этого надо выбрать один из похожих вариантов, в котором легко допустить ошибку. Далее необходимо прослушать 1,5–2-минутные разговоры и ответить на вопросы. Также необходимо понимать большие монологические высказывания длительностью

3 минуты на сложные академические темы, такие как «Охрана окружающей среды», «Экономика», «Человек», «Искусственный интеллект» и т.д. Обычно небольшая практика в аудировании русской речи, а также отсутствие регулярной практики в самостоятельном продуцировании высказываний приводят к тому, что результаты по рассматриваемым субтестам характеризуются низким уровнем.

Важно также сказать, что наиболее сложным для вьетнамской аудитории оказывается изучение русского языка до высоких уровней владения — а именно В2, С. 1, С. 2, так как эти уровни требуют не только знания языка, но и понимания экстралингвистического контекста и национальных традиций.

Таким образом, изучение РКИ требует от вьетнамских обучающихся высокого уровня мотивации. С методической точки зрения принципиально важно учитывать специфику языковой системы вьетнамского языка, а также уделять внимание национальным и культурным особенностям.

Обсуждение

В ходе исследования подтверждена важность проведения тестирования на знание иностранных языков с позиции реализации образовательных и профессиональных целей граждан Вьетнама. Полученные результаты доказывают, что удачная сдача международных языковых экзаменов, таких как IELTS, TOEFL и TOEIC, является значимым фактором, определяющим конкурентоспособность студентов и специалистов на международном рынке труда. Важно отметить, что не только английский, но и другие иностранные языки становятся все более актуальными для вьетнамских граждан. Однако для многих обучающихся процесс тестирования характеризуется трудностью ввиду отсутствия эффективных методических инструментов. Таким образом, перспективным направлением дальнейшего этапа исследования может стать разработка методических комплексов, ориентированных на вьетнамскую аудиторию.

Заключение

Владение иностранным языком становится не только необходимым требованием для успешной интеграции в глобальную образовательную и трудовую среду, но и важным показателем общего уровня подготовки специалистов. Важно также отметить, что недостаток научных исследований в области тестирования на знание иностранных языков в контексте вьетнамского образования подтверждает необходимость дальнейшего изучения вопроса и последующих методических разработок. Углубленный анализ выявленных трудностей свидетельствует о необходимости совершенствования

методических подходов к обучению русскому языку как иностранному, а также разработки адаптированных учебных материалов, ориентированных на вьетнамских обучающихся. Оптимизация учебных программ и внедрение современных технологий в процесс подготовки к экзамену смогут повысить уровень владения русским языком и, как следствие, увеличить процент успешной сдачи ТРКИ. В перспективе дальнейшие исследования в этой области позволят не только улучшить качество языкового образования во Вьетнаме, но и укрепить академическое и культурное сотрудничество между Россией и Вьетнамом.

Список литературы

- Бахарлу Х. Из истории стандартизованных языковых тестов IELTS и TOEFL (на основе анализа соответствия теориям языкового тестирования) // Молодой ученый. 2015. № 8 (88). С. 1089–1094. EDN: TPJDX
- Ингенкамп К. Педагогическая диагностика. М. : Педагогика, 1991. 87 с.
- Колесникова А.Н. Эволюция тестирования по иностранному языку // Новые образовательные программы МГУ и школьное образование : сб статей по материалам второй науч.-метод. конф. Москва : МГУ имени М.В. Ломоносова, 2012. URL: <http://lib.teacher.msu.ru/pub/2381> (дата обращения: 20.10.2024).
- Канпушева Х.Х. К проблеме языкового тестирования и его критериях в процессе обучения иностранным языкам // Вестник КГУ им. Н.А. Некрасова. 2010. Т. 16. С. 30–34. EDN: MWLUSL
- Сухорукова Н.В., Мартышева Е.М., Сенцов А.Э. Тестирование в обучении иностранным языкам // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2011. № 4 (11). С. 149–152. EDN: ОКСОНН
- Чан Динь Лам. Особенности обучения фонетике русского языка вьетнамских студентов // Успехи современного естествознания. 2012. № 7. С. 113–117. EDN: PAZCRZ
- Швецова Е.В. Языковое тестирование: типы и функции // Образование. Наука. Научные кадры. 2020. № 1. С. 193–194. <https://doi.org/10.24411/2073-3305-2020-10051> EDN: MVSIFR
- Жаркова Л.И., Карпушина Н.В. Тестирование как метод контроля знаний при обучении иностранным языкам // Мир науки. 2017. Т. 5. № 2. С. 17. EDN: YUQKE

DOI: 10.22363/3034-2090-2024-10-4-318-325

EDN: YVGEDT

UDC 378.146

Research article

The importance of foreign language tests in achieving the educational and professional goals by Vietnamese citizens

Thu Quynh Hoang 

RUDN University, Moscow, Russian Federation

✉ kcenhia29@mail.ru

Abstract. This study reveals the relevance of this research, which is due to the growing importance of foreign language proficiency in the context of globalization and integration of cultures and economies of countries around the world. Vietnam, as a country actively interacting with the international community, is faced with the need to improve

its language education in order to effectively participate in global processes. This study provides an overview of tests in some popular foreign languages available in Vietnam such as tests in English, Russian, French, Chinese, German, Japanese, Korean. Our goal is to identify the impact of foreign language tests on the achievement of educational and professional goals of Vietnamese citizens. The research methodology included the analysis of statistical data on foreign language tests, as well as the perception of the importance of such tests for their educational and career prospects. The results of foreign language tests are of great importance and serve as a key tool for achieving the educational and professional goals of Vietnamese citizens. During the research, we focused on analyzing aspects of the Test of Russian as a Foreign Language (TRFL), which turn out to be especially difficult for Vietnamese when passing it at different levels. The findings of this study highlight the importance of the testing system for assessing the language competencies of Vietnamese citizens in a global context, and recommendations will be put forward to solve the identified problems, which helps to improve the preparation of Vietnamese students for passing the TRFL.

Keywords: language tests, education, training, Russian as a foreign language, TRKI, Vietnamese students

Conflicts of interest. The author declares no conflict of interest.

Article history: received 15.10.2024; approved after reviewing 30.11.2024; accepted 20.12.2024.

For citation: Hoang, T.Q. (2024). The importance of foreign language tests in achieving the educational and professional goals of Vietnamese citizens. *Russian Language: Research, Testing and Practice*, 10(4), 318–325. (In Russ.). <https://doi.org/10.22363/3034-2090-2024-10-4-318-325>

References

- Baharlu, H. (2015). From the history of standardized language tests IELTS and TOEFL (based on the analysis of compliance with theories of language testing). *Young Scientist*, (8), 1089–1094. (In Russ.). EDN: TPUJDX
- Ingenkamp, K. (1991). *Pedagogical diagnostics*. Pedagogika. (In Russ.).
- Kolesnikova, A.N. (2012). Evolution of foreign language testing. *New educational programs of Moscow State University and school education: Conference Proceedings*. Moscow State University Publ. Retrieved 20 October 2024, from <http://lib.teacher.msu.ru/pub/2381> (In Russ.).
- Kappusheva, H.H. (2010). On the problem of language testing and its criteria in the process of teaching foreign languages. *Bulletin of KSU im. N.A. Nekrasov*, 16, 30–34. (In Russ.). EDN: MWLUSL
- Sukhorukova, N.V., Martysheva, E.M., & Sentsov, A.E. (2011). Testing in teaching foreign languages. *Philology. Theory and Practice*, (4), 149–152. (In Russ.). EDN: OKCOHH
- Tran, D.L. (2012). Features of teaching phonetics of the Russian language to Vietnamese students. *Advances in Modern Natural Science*, (7), 113–117. (In Russ.). EDN: PAZCRZ
- Shvetsova, E.V. (2020). Language testing: types and functions. *Education. Science. Scientific Personnel*, (1), 193–194. (In Russ.). <https://doi.org/10.24411/2073-3305-2020-10051> EDN: MVSIFR
- Zharkova, L.I., & Kartushina, N.V. (2017). Testing as a method of knowledge control in teaching foreign languages. *World of Science*, 5(2), 17. (In Russ.). EDN: YUQKEF

About the author:

Thu Quynh Hoang — graduate student of Department of Russian Studies, Ethno-Oriented Pedagogy and Digital Didactics, Institute of Russian Language, RUDN University, 10 Miklukho-Maklaya St, bldg. 3, Moscow, 117198, Russian Federation, kcenhia29@mail.ru
ORCID: 0009-0008-0275-9068 SPIN-code: 5789-0641